Airtraq sp
VIDEO LARYNGOSCOPE

US Patent No 6,843,769

INSTRUCTIONS FOR USE

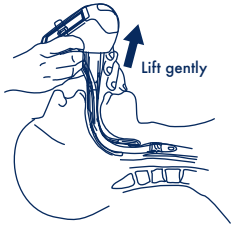
ENGLISH **Orotracheal Intubation**

1

Slide midline / Deslizar por la línea media

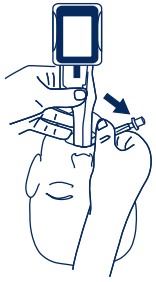
- Do not insert too Deep / No introducir demasiado profundamente
- Lift gently / Elevar cuidadosamente
- Twist Airtraq to center vocal cords / Girar el Airtraq para centrar las cuerdas vocales
- Rotate ETT / Rotar TET

2



Center glottis\ Centrar glotis
Advance ETT Avanzar TET

3



Remove midline / Retirar por la linea media

DESCRIPTION AND INDICATIONS

The Airtraq SP is a SINGLE USE video laryngoscope designed to facilitate intubation. It allows full visualization of the airway, during 100% of the intubation. It does not require hyper extension of the neck and permits intubating patients in virtually any position. It is provided clean, ready to use. Visualization can be performed directly through the eyecup or connecting it to any Endo Cam or to the accessories offered by the manufacturer.

SIZES

Regular: A-011
Blue. For use with ETT 7.0 – 8.5
Minimum patient mouth opening: 16 mm

Small: A-021
Green. For use with ETT 6.0 – 7.5
Minimum patient mouth opening: 15 mm

Paediatric: A-031
Purple. For use with ETT 4.0-5.5
Minimum patient mouth opening: 12 mm.

Infant: A-041
Grey. For use with ETT 2.5-3.5
Minimum patient mouth opening: 11 mm.

TECNIQUE FOR USING THE AIRTRAQ SP

I. PREPARATION & TEST

- Select the appropriate size Airtraq SP based on the size ETT to be used.
- Press orange switch located below the battery cover to Turn On the light.
- After 30 seconds check that the light is steady. If so, anti-fog system is fully activated.

NOTE: If light automatically turns off, the unit has become defective and must not be used.

- Lubricate the ETT and place it into the lateral channel of the Airtraq SP without contacting the lens.
- Align the tip of the ETT with the end of the lateral channel.

II. AIRTRAQ SP PLACEMENT (Fig. 1)

- Insert the Airtraq SP into the midline of the patient's mouth. Take special care to avoid pushing the tongue inside the oropharynx.
- Before it reaches the vertical plane, begin looking to identify airway structures.
- Continue insertion until the epiglottis is identified. Place the tip of the Airtraq SP in the vallecula. Alternatively, the tip can be placed under the epiglottis, lifting it out of the way.
- Gently lift up the Airtraq SP to expose the vocal cords.

III. ETT INSERTION (Fig. 2)

- **Align the vocal cords in the center of the visual field** by gently moving the tip of the Airtraq SP as needed.
- Gently advance the ETT in the lateral channel. If needed rotate ETT inside the channel. Check insertion depth.
- Inflate the ETT cuff as normal and check for proper positioning.

IV. AIRTRAQ SP REMOVAL (Fig. 3)

- Separate the ETT from the Airtraq SP by pulling it laterally from the ETT, while holding the ETT in position.
- Remove the Airtraq SP from the patient´s airway following the midline.

WARNINGS AND PRECAUTIONS

- This product should only be used by personnel trained in insertion of endotracheal tubes.
- Do not sterilize.
- Do not incinerate unless batteries have been removed.
- Do not submerge in liquids.
- Use only with non-flammable anesthetics.
- Do not put pressure on the teeth with this device.
- Do not force the Airtraq SP into the upper airway.

USAGE TIPS

1. Initial experience should be gained in non-difficult airways.
2. Insert the Airtraq SP, avoiding the tongue, and slide it softly and slowly.
3. Keep the Airtraq SP in the mouth's midline.
4. Look before the Airtraq SP gets to the vertical plane.
5. Do not insert too deep. If structures (arytenoids, epiglottis, etc.) are not clearly recognized, withdraw the Airtraq Avant slightly.
6. Once the tip is located at the epiglottis, either at the vallecula (Macintosh style), or under the epiglottis (Miller style), gently lift up the Airtraq SP (do not tilt or use a lever action).
7. Advance the ETT slowly. If needed rotate ETT inside the channel.

BATTERY CHARACTERISTICS

Each Airtraq SP is equipped with two AAA batteries in serial connection that provide a voltage of 3 volts. The batteries provide power to the LED light and to the anti-fog system when the switch is turned on. They should not be replaced.

STORAGE, TRANSPORT, SHELF LIFE AND SERVICE LIFE

The Airtraq SP should not be used, stored or transported at temperatures below -5°C/23°F or over 55°C/131°F. The relative humidity must not exceed 95 %. The air pressure must not exceed 500 to 1060 hPa.

Airtraq SP shelf life is limited to the expiration date.

Airtraq SP service life is limited to 40 accumulative minutes, 5 minutes before its end; the Airtraq SP will start blinking for 2 seconds every 20 seconds. Once maximum operating time is reached the Airtraq SP will blink continuously until battery is depleted.

DISPOSAL

To dispose the Airtraq SP once it has been used:

- Separate the eyecup from the main body by pulling it up.
- Remove the battery cover by pulling it away from the main body (pull away from the small notches).
- Remove the batteries from the Airtraq SP and place them in an appropriate battery recycling container (dispose of them according to established recycling policies). The batteries are classified as non hazardous waste material and comply with European Directive WEEE. However, the manufacturer recommends separating them from standard trash.
- Discard the Airtraq SP as any other potentially contaminated waste.

MANUFACTURER´S WARRANTY

The manufacturer warrants the Airtraq SP against faulty materials or manufacturing defects for only one use or until the expiration date, whichever comes first, provided that the Airtraq SP is used in accordance with the procedures set forth in these instructions. This Warranty is applicable only if the device is purchased from an authorized distributor.

The Airtraq SP is designed for SINGLE-PATIENT-USE.

This device has not been designed to be cleaned or sterilized. Use beyond this recommendation may generate serious consequences in the product's performance and will void the Airtraq SP's warranty. The manufacturer disclaims all other warranties, whether expressed or implied, including, without limitation, the warranties of merchantability or fitness for a particular use.

MD **Rx Only**

Manufactured by:
PRODOL MEDITEC LIMITED
1/F, 4/F, Block C
No. 18, 7th Science Ave.,
Zhuhai, Guangdong. 519085 China

USA Representative:
AIRTRAQ LLC
2414 Lawton Ln.
Rowlett, TX, 75089, USA

EU Representative:
PRODOL MEDITEC, S.A.
Muelle Tomás Olavarri 5, 3°
48930 Las Arenas (Vizcaya) SPAIN

Caution: Federal (USA) law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

For further advice on using the Airtraq SP please visit:
www.airtraq.com or contact:
info@airtraq.com or info.usa@airtraq.-com

Airtraq is a registered trademark.

Airtraq sp
VIDEO LARINGOSCOPIO

US Patent No 6,843,769

INSTRUCCIONES DE USO

ESPAÑOL **Intubación Orotraqueal**

DESCRIPCIÓN E INDICACIONES

El Airtraq SP es un vídeo laringoscopio de UN SOLO USO para facilitar las intubaciones traqueales, permite la visualización completa de la vía aérea durante el 100% de la intubación. El Airtraq SP no requiere la hiperextensión del cuello y permite intubar a pacientes en prácticamente cualquier posición. Se entrega limpio y listo para usarse. La visualización se puede realizar directamente a través del visor, o conectándolo a cualquier cámara endoscópica o a los accesorios ofrecidos por el fabricante.

TAMAÑOS

Estándar: A-011
Azul. Usar con TE 7.0 – 8.5
Apertura mínima de boca del paciente: 16 mm.

Pequeño: A-021
Verde. Usar con TE 6.0 – 7.5
Apertura mínima de boca del paciente: 15 mm.

Pediátrico: A-031
Morado. Usar con TE 4.0-5.5
Apertura mínima de boca del paciente: 12 mm.

Neonatal: A-041
Gris. Usar con TE 2.5-3.5
Apertura mínima de boca del paciente: 11 mm.

TÉCNICA DE UTILIZACIÓN DEL AIRTRAQ SP

I. PREPARACIÓN Y TEST

- Seleccionar el tamaño adecuado de Airtraq SP para el tubo endotraqueal (TE) que se vaya a utilizar.
- Accionar el interruptor naranja situado bajo la tapa de la caja de las pilas para encender la luz.
- Después de 30 segundos, comprobar que la luz esta fija. Si es así, el sistema anti-vaho está totalmente activado.

NOTA: Si la luz se apaga automáticamente, la unidad es defectuosa y no debe ser usada.

- Lubricar el TE e introducirlo en el canal lateral sin tocar la lente.
- Alinear la punta del TE con el final del canal lateral del Airtraq SP.

II. COLOCACIÓN DEL AIRTRAQ SP (Fig. 1)

- Insertar el Airtraq SP en la línea media de la boca del paciente. Prestar atención especial en evitar empujar la lengua dentro de la faringe.
- Antes de que alcance el plano vertical mirar para identificar estructuras.
- Continuar deslizándolo hasta reconocer la epiglotis y situar la punta en la vallécula. Alternativamente se puede situar la pala por debajo de la epiglotis.
- Realizar un ligero movimiento de tracción vertical hacia arriba para hacer visibles las cuerdas vocales.

III. INSERCIÓN DEL TUBO ENDOTRAQUEAL (Fig. 2)

- **Alinear el centro del campo visual mediante** ligeros movimientos de la punta del Airtraq SP.
- Avanzar el TE suavemente a lo largo del canal lateral. Si es necesario rotar el ET dentro del canal. Comprobar la profundidad de la inserción.
- Inflar el globo del TE y conectar el TE al respirador, verificando la colocación.

IV. EXTRACCIÓN DEL AIRTRAQ SP (Fig. 3)

- Separar el TE del Airtraq SP retirándolo hacia el lateral, mientras se mantiene el TE en su posición.
- Sacar el Airtraq SP de la vía aérea del paciente siguiendo la línea media.

AVISOS Y PRECAUCIONES DE USO

- Este producto debe ser utilizado exclusivamente por personal entrenado en la colocación de tubos endotraqueales.
- No debe esterilizarse.
- No debe incinerarse si las baterías no han sido extraídas.
- No debe sumergirse en líquidos.
- Debe usarse solo con anestésicos no inflamables.
- No debe realizarse presión sobre los dientes con este dispositivo.
- No debe forzarse la entrada del Airtraq SP en la vía aérea superior.

RECOMENDACIONES DE USO

1. Adquirir experiencia inicial previa en vías aéreas sin dificultad.
2. Insertar el Airtraq SP evitando la lengua y deslizarlo despacio y con suavidad.
3. Mantener el Airtraq SP en la línea media de la boca.
4. Mirar antes de que el Airtraq SP alcance el plano vertical.
5. No introducirlo demasiado profundo. Si no se reconocen las estructuras (aritenoides, epiglotis, etc.), retirar ligeramente hacia atrás el Airtraq SP.
6. Una vez que la punta esté en la epiglotis, bien en la vallécula (estilo McIntosh), o bien bajo la epiglotis (estilo Miller), realizar un ligero movimiento de tracción vertical hacia arriba (no realizar acción de palanca).
7. Avanzar el TE suavemente. Rotar el TE dentro del canal, si es necesario.

CARACTERÍSTICAS DE LAS PILAS

Cada Airtraq SP está equipado con dos pilas alcalinas AAA, conectadas en serie, que proporcionan una tensión de 3 voltios. Cuando se enciende el interruptor, las pilas proporcionan energía a la luz y al sistema anti vaho. Las pilas no deben reemplazarse.

ALMACENAMIENTO, TRANSPORTE, PERIODO DE VALIDEZ Y TIEMPO DE DURACIÓN

El Airtraq SP no debe ser usado, almacenado ni transportado a temperaturas inferiores a -5°C/23°F ni superiores a 55°C/131°F. La humedad relativa no debe superar el 95%. La presión atmosférica no debe superar los 500 a 1060 hPa.

El periodo de validez del Airtraq SP está limitado a su fecha de caducidad. El tiempo de duración del Airtraq SP es de 40 minutos acumulativos, 5 minutos antes de que se acabe, la luz del Airtraq SP comenzará a parpadear 2 segundos cada 20 segundos. Una vez alcanzado el tiempo máximo de duración del Airtraq SP, la luz parpadeará continuamente hasta que se agoten las pilas.

RECICLAJE

Para eliminar el Airtraq SP, una vez que se ha utilizado, se debe:

- Separar el visor del cuerpo del Airtraq SP tirando hacia arriba.
- Retirar la tapa de la caja de las pilas estirando hacia afuera (estirar de las muescas).
- Extraer las pilas del Airtraq SP y tirarlas en los contenedores de reciclado de pilas (seguir los procedimientos de reciclaje de pilas de su propia institución). Las pilas están clasificadas como material desechable no peligroso y cumplen con la Directiva Europea RAEE. Sin embargo, el fabricante recomienda la separación de las pilas de la basura normal.
- Eliminar el Airtraq SP como cualquier otro material potencialmente contaminado.

GARANTÍA DEL FABRICANTE

El fabricante garantiza este producto respecto a cualquier fallo de materiales o de fabricación por un solo uso o hasta su fecha de caducidad, cualquiera que ocurra con anterioridad, siempre y cuando se use conforme a lo indicado en estas instrucciones. Esta garantía es aplicable solo si ha sido adquirido a través de un Distribuidor Autorizado.

El AIRTRAQ SP está diseñado para su USO en UN SOLO PACIENTE.

Este dispositivo no ha sido diseñado para ser limpiado o esterilizado. Su uso más allá de esta recomendación puede producir serias consecuencias en su funcionamiento y lleva consigo la finalización de la garantía.

El fabricante rechaza cualquier otra garantía, expresa o implícita, incluyendo sin limitación la garantía de comerciabilidad o de idoneidad para un uso concreto.

MD **Rx Only**

Fabricado por:
PRODOL MEDITEC LIMITED
1/F, 4/F, Block C
No. 18, 7th Science Ave.,
Zhuhai, Guangdong. 519085 China.

Representante en EEUU:
AIRTRAQ LLC
2414 Lawton Ln.
Rowlett, TX, 75089, USA

Representante en la UE:
PRODOL MEDITEC, S.A.
Muelle Tomás Olavarri 5, 3°
48930 Las Arenas (Vizcaya) SPAIN

Para más información sobre el uso del Airtraq SP visite:
www.airtraq.com o contacte:
info@airtraq.com o info.usa@airtraq.com

Airtraq es una marca registrada.